

Gemeindeblatt

Markt Hofkirchen



Öffnungszeiten:
täglich von 8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

Bürgermeistersprechstunde jeden ersten Freitag im Monat und nach Vereinbarung unter 08545/9718-21 oder dagmar.riesinger@hofkirchen.de

www.hofkirchen.de
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 09.09.2026
KW 37/2026

I. Informationen

Saisonabschluss Freibäder

Der letzte Badetag im Freibad Hofkirchen ist am Freitag, **11. September 2026**.
In Garham ist das Freibad noch bis zum Montag, **14. September 2026**, geöffnet.

II. Bekanntmachungen usw.

Am Dienstag, den 15.09.2026 findet um 18:30 Uhr im Rathaus Hofkirchen, Sitzungssaal, eine Gemeinderatssitzung statt.

1. Vorstellung der Einführung eines virtuellen Mitarbeiters auf Basis künstlicher Intelligenz für den Markt Hofkirchen
2. EC Garham e.V. – Antrag auf Zuschuss für die Sanierung des Dachs der Stockschützenhalle
3. Änderung des Landschafts- und Flächennutzungsplans mit Deckblatt Nr. 18 (i. S. „Sondergebiet Solarpark Hufnagl“)
 - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
 - b) Feststellungsbeschluss
4. Änderung des Landschafts- und Flächennutzungsplans mit Deckblatt Nr. 27 (i. S. Einbeziehungssatzung Lärchenweg in Garham)
 - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
 - b) Feststellungsbeschluss
5. Satzungen für die Mittagsbetreuung
 - a) Erlass der Satzung des Marktes Hofkirchen für die Nutzung der Mittags- und Ferienbetreuung an der Grundschule Hofkirchen
 - b) Erlass der Satzung des Marktes Hofkirchen über die Gebühren für die Nutzung der Mittags- und Ferienbetreuung an der Grundschule Hofkirchen
6. Bauanträge und Bauvoranfragen – soweit vorhanden
 - a) Bauantrag – Neubau eines Heizhauses mit Hackgutlager in Garham, Hauptstraße
 - b) Bauantrag – Bau eines Steges und Terrassendecks in Oberschöllnach, Schöllnsteiner Str. 13

- c) Bauantrag – Umbau des bestehenden Einfamilienhauses in ein Dreifamilienhaus gem. § 246 e BauGB (Bauturbo) in Garham, Brunnfeld 8
- d) Bauantrag – Umbau des best. Einfamilienhauses in ein Wohnhaus mit 3 WE, Neubau einer Doppelgarage mit Nebenraum und Büroraum im EG, Errichtung eines Carports gem. § 246 e BauGB (Bauturbo) in Garham, Brunnfeld 14
- e) Bauvoranfrage – Ersatzneubau für best. Wohnhaus und Garage in Aichet 124 1/3
- f) Bauvoranfrage – Neubau eines Mehrfamilienhauses, gem. § 246 e BauGB (Bauturbo) in Hofkirchen, Gartenstraße 3

7. Bekanntgaben, Informationen und Anfragen zur Tagesordnung

Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

III. Anzeigen

Vermiete in Eging a. See eine **4-Zimmer-Wohnung**, 92 Quadratmeter, Balkon, Gartenanteil, Garage, **Tel. 08544/7632**

Einladung zum Seniorencafé

Dienstag 15.9.26
14:00 – 16:00 Uhr

im Festsaal der
Sonnen-Therme Eging am See



*Ein besonderer Höhepunkt an diesem
Nachmittag:*

Dieses Mal kommt die
Hip-Hop-Tanzgruppe Impact Steps
unter der Leitung von Isabel und Sandra.







Kaffee & Kuchen
Gemütliches
Beisammensein



**Bayerwald
Pflegedienst**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch! ♥

Goldschmiede Tobias Leeb-Schmidt, Marktplatz 11, Hofkirchen

Geschäft und Werkstatt sind vom
16.09. bis 26.09.2026 geschlossen.
Bitte Reparaturen abholen.

Geschäftszeiten:

Mittwoch bis Freitag:	von 9.00 bis 12.00 und von 14.00 bis 18.00 Uhr
Samstag:	von 9.00 bis 12.00 Uhr
Montag und Dienstag:	geschlossen

Autohaus Berger GmbH, Pirka 25 ¼, Hofkirchen, Tel.08541 96330

Jeden Dienstag-Mittwoch-Donnerstag TÜV+GTÜ-Hauptuntersuchungen, jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche Kfz.-Marken und –Modelle, Reparaturen aller Kfz.-Marken und –Modelle (evtl. zeitwertgerecht mit gebrauchten Ersatzteilen), Klimaanlage-Service



**BAYERWALD
Pflegedienst**

PFLEGE, WIE SIE SEIN SOLL.
PERSÖNLICH. VERLÄSSLICH. NAH.

Seit über 10 Jahren persönlich
für die Menschen in unserer
Region da.

Reinhold Dietrich
GESCHÄFTSFÜHRER

+49 85 44 – 9 74 88 55
RUFEN SIE UNS AN

Wilhelm-Busch-Straße 8
94535 Eging a. See

www.bayerwald-pflegedienst.de
info@bayerwald-pflegedienst.de

Professionelle Fahrzeugreinigung

Thomas Köbe

94544 Hofkirchen / Oberschöllnach

 **015156094085**

- Komplette Innen- und Außenreinigung (PKW, SUV)
- Flugrost und Teer entfernen
- Lack polieren und versiegeln (auch Nano & Keramik)
- Kunststoffpflege innen und außen
- Lederreinigung und -pflege
- Cabrio Softtop-Imprägnierung
- Polster- und Sitzreinigung
- Ozonbehandlung (Üble Gerüche entfernen, Fahrzeug-Innenraum)

Für Sie vor Ort in Vilshofen - Stadtplatz 30



sparkasse-passau.de

Wir nehmen uns Zeit für Sie und Ihre Anliegen – individuell, flexibel und zukunftsorientiert. Nutzen Sie die Beratungs- und Servicezeiten der Sparkasse in Vilshofen an der Donau.

Unsere Beratungszeiten:

(nach Terminvereinbarung unter 0851 398-0)

Montag bis Freitag: 08:00 bis 20:00 Uhr

Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

Unsere Servicezeiten:

Montag, Donnerstag und Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr
und 14:00 bis 16:00 Uhr

Dienstag und Mittwoch: 09:00 bis 12:00 Uhr

Weil's um mehr
als Geld geht.



Sparkasse
Passau

Polizei: Notruf 110

Polizeiinspektion Vilshofen: Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

Feuerwehr: Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

N E U !!! **Ärztendienst außerhalb der Sprechzeiten:** bayernweit: Tel. 01805/191212
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen: 112
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

Giftnotruf: Tel. 089/19240

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: gemeindeblatt@hofkirchen.de abgeben.
Annahmeschluss: Dienstag, 10:00 Uhr; Tel. **08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

Soweit **Graphiken oder Bilder** nicht vom Anzeigenersteller selbst erstellt wurden, bitten wir **im eigenen Interesse** zu prüfen, ob das **Recht** oder die **Lizenz zur Veröffentlichung dieser Inhalte** vorliegt. Sofern dies nicht der Fall sein sollte, kann eine **Urheberrechtsverletzung** vorliegen, die zivilrechtliche Vertragsstrafen nach sich ziehen kann.

PROVISIONSFREI FÜR VERKÄUFER AUS HOFKIRCHEN!

bei Baugrundstücken, gewerblichen Objekten, Mehrfamilienhäusern und für gewerbliche Erwerber

Provisionsrabatt bei Einfamilienhäusern und Wohnungen für Verkäufer/Hofkirchner gemäß §656d BGB



SCHEUNGRABER IMMOBILIEN & FINANZIERUNGEN

VERTRAUEN DAS SICH AUSZAHLT!

TEL.: 0170 481 16 39

WWW.SCHEUNGRABER-IMMOBILIEN.DE

10 Jahre Scheungraber Immobilien & Finanzierungen

Vor 10 Jahren, am 01.09.2016, hat Sonja Scheungraber ihr Immobilienunternehmen gegründet. Bei ihrem Vater, Hans Scheungraber, absolvierte sie zunächst ihre Ausbildung zur Immobilienkauffrau. Bereits während ihres Studiums begleitete sie ihn immer wieder zu Immobilienprojekten. Anschließend studierte sie Betriebswirtschaftslehre an der TH Deggendorf, an der UCSB in Kalifornien und absolvierte später ein Masterstudium der Staatswissenschaften an der Universität Passau. Darüber hinaus veröffentlichte sie in den darauffolgenden zwei Jahren zwei wissenschaftliche Bücher als Autorin. Danach folgte der Schritt in die Selbstständigkeit: Nach zehn Jahren weiß Scheungraber vor allem eines: Der Beruf der Immobilienmaklerin ist wesentlich vielseitiger, als es von außen häufig erscheint, da er mehrere Berufe involviert, die man auf den ersten Blick gar nicht erkennt. „Natürlich braucht man umfangreiches Wissen über die Immobilienbranche. Aber mindestens genauso wichtig sind Einfühlungsvermögen, soziale Kompetenzen, Kenntnisse im Immobilienrecht (Kaufvertragsrecht, Maklerrecht, Grundstücks- und Grundbuchrechte usw.), Baurecht und Immobilienbewertung, Finanzierung, Marketing und im IT-Bereich wie Online-Marketing (Erstellung der Homepage), sowie Kenntnisse in der Immobilienpräsentation, Verkaufskommunikation und im Bereich Steuerlehre. Selbstständig zu sein, hat nicht nur Vorteile: „Viele Menschen sehen nur die Provision, die am Ende auf der Rechnung steht. Was sie nicht sehen, ist die jahrelange Arbeit, die manchmal dahintersteckt – und das Risiko, dass man trotz dieser Arbeit am Ende keinen Cent verdient. Die finanzielle Seite der Selbstständigkeit werde ebenfalls häufig unterschätzt. „Als Selbstständige muss man von Anfang an auch an die eigene Zukunft denken. Man bekommt nicht automatisch eine staatliche Rente wie ein angestellter Arbeitnehmer/in und muss sich zudem selbst um die Krankenversicherung, Pflegeversicherung und auch um die Arbeitslosenversicherung, Berufsunfähigkeitsversicherung sowie die Berufs-Haftpflichtversicherung kümmern und Vorsorge im Fall von Unfall, Krankheit, Urlaub usw. treffen. Zusätzlich kommen dann noch die Betriebsausgaben. Das sind enorme laufende Kosten.“ Deshalb müsse man in den ersten Jahren zunächst investieren, bevor man an den eigenen Lebensstandard denken könne. „Erfolgreiche Selbstständigkeit bedeutet gerade am Anfang sehr viel Verzicht.“ „Ich mag meinen Beruf, für mich bedeutet dieser Beruf vor allem, Menschen helfen zu können.“ Dabei empfinde sie die Verantwortung, die mit der Vermittlung von Immobilien verbunden ist, als etwas Besonderes. „Man entscheidet und vermittelt mit, wer wo sein Zuhause findet, wer Land oder eine Immobilie übernimmt und wie ein Lebensabschnitt weitergeht. Diese Verantwortung nehme ich sehr ernst.“ Ein Hausverkauf sei für viele Menschen mit starken Emotionen verbunden – „Als Maklerin bin ich sehr oft diejenige, die die Emotionen auf Käufer- und Verkäuferseite beruhigen muss. Man muss den Vertragsparteien die notwendige Zeit geben. Ein guter Kaufvertrag entsteht nicht durch Druck, sondern durch Freiraum, dadurch, dass am Ende beide Seiten mit der Entscheidung leben können.“ Erfahrungen, die kein Lehrbuch vermitteln kann. Scheungraber stellt fest: „Manches funktioniert in der Praxis genau andersherum, als es in Studium und Marketing gelehrt werde. Gutes Marketing kann nämlich auch manchmal gegenteilige Wirkung haben.“ Das sind Erfahrungen, die man meiner Meinung nach auch an Universitäten stärker vermitteln sollte. Besonders freut es mich, wenn ich als Einzelkämpferin Lösungen finde, obwohl größere Unternehmen zuvor aufgegeben hatten. Ein Beispiel war ein Immobilienverkauf mit insgesamt 14 Erben, die untereinander zerstritten waren. Jeder Beteiligte wurde von einem eigenen Anwalt vertreten. „Trotzdem ist es mir gelungen, alle Parteien an einen Tisch zu bringen und den Kaufvertrag bis zum Notartermin zu führen.“ Beim Notartermin überreichte sie anschließend jedem der 14 Beteiligten eine Rose. „Am Ende haben wir sogar noch ein gemeinsames Foto gemacht. Für mich war das ein besonderer Moment, weil man gesehen hat: Trotz aller Konflikte war es möglich, gemeinsam eine Lösung zu finden.“ Größe entscheidet oft nicht über Erfolg, sondern persönliches Engagement, der Wille, die Gelassenheit und die Fähigkeit, Ideen in Ruhe umzusetzen. Ihre persönliche Haltung beschreibt sie dabei auch als eine Frage des Glaubens. „Mein Glaube gibt mir die Gelassenheit, meine Arbeit in Ruhe durchzuführen, trotz Anfeindungen und mancher Rückschläge. Erfolg entsteht durch Geduld, Zurückhaltung, Ausdauer – und durch die Fähigkeit, Menschen auch dann zusammenzubringen, wenn es zunächst unmöglich erscheint.“ Und genau darin sieht die Unternehmerin ihre Aufgabe. „Wenn sich Käufer und Verkäufer beim Notar vor Freude umarmen, vielleicht sogar Freunde bleiben – dann weiß ich, dass ich einen guten Job gemacht habe.“

Die Attenberger GmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt im Raum
Passau:

Fachkraft für Arbeitssicherheit zur Ausbildung (m/w/d)

Ihr Profil: Abgeschlossene Qualifikation als Meister, Techniker oder Ingenieur (m/w/d) mit mindestens zwei Jahren Berufserfahrung, sicheres Auftreten, Freude am Umgang mit Menschen sowie Führerschein Klasse B.

Wir bieten: Die vollständige Ausbildung zur Fachkraft für Arbeitssicherheit in unserer hauseigenen Attenberger Akademie. Dazu eine unbefristete Festanstellung, eine strukturierte Einarbeitung, laufende Weiterbildungsmöglichkeiten, ein kollegiales Team sowie ein Firmenfahrzeug – auf Wunsch auch zur privaten Nutzung.

Interesse?

Dann bewerben Sie sich gerne bei:

Attenberger GmbH Fachbüro für Arbeitssicherheit und Umweltschutz

Fr. Elke Sommer

Tittlinger Straße 7

94034 Passau

Telefon: 0851 / 6365

E-Mail: bewerbung@attenberger-gmbh.de

Weitere Informationen unter:

www.attenberger-gmbh.de/karriere/



BRANDSCHUTZMOBIL

Praxisnah. Verständlich. Mitmachen erwünscht.

EINLADUNG

FÜR ALLE PRIVATPERSONEN
UND BETRIEBE

Lernen Sie in Theorie und Praxis,
wie Sie im Brandfall richtig handeln
und Entstehungsbrände
sicher bekämpfen.

WAS SIE ERWARTET

- Kurze theoretische Einführung
Richtiges Verhalten im Brandfall,
Brandverhütung und Grundlagen
- Praktische Löschübungen
Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer
darf selbst löschen
- Realitätsnahe Simulation
Übung mit modernen Brandsimulatoren
- Tipps & Informationen
Von erfahrenen Trainern der Feuerwehr
und Experten der Versicherungskammer
Bayern

Die Veranstaltung ist kostenfrei.
Freiwillige Spenden helfen uns, auch
künftig solche Veranstaltungen anzubieten.

VERANSTALTUNGSORT

Feuerwegerätehaus Garham
Hauptstraße 2 a, 94544 Hofkirchen

TERMIN

21.09. – 24.09.2026
An jedem Tag finden mehrere Termine statt –
Sie können den für Sie passenden Termin wählen.
Eine Teilnahme an allen 4 Tagen ist nicht erforderlich.

ZIELGRUPPE

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger
sowie Mitarbeitende aus Betrieben
und Unternehmen.

IHR NUTZEN

- ✓ Mehr Sicherheit für Sie, Ihre Familie und Ihr Team
- ✓ Praktische Erfahrung im Umgang mit Feuerlöschern
- ✓ Wertvolles Wissen, das Leben schützen kann

RICHTIG
FEUER
LÖSCHEN
Umgang mit
Handfeuerlöschern

JETZT ANMELDEN!

Sichern Sie sich Ihren Platz und erleben Sie Brandschutz praxisnah!

ANMELDEN UNTER:
www.ff-garham.de

VERANSTALTER

PARTNER

VERSICHERUNGS
KAMMER
BAYERN

FEUERWEHR

BRANDSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN!

Gemeinsam für mehr Sicherheit.



**FERNWÄRME
HOFKIRCHEN**
GmbH

**WÄRME ERLEBEN –
ZUKUNFT VERSTEHEN!**

 **11:00 Uhr**
Besuch Hubert Aiwanger

TAG DER OFFENEN TÜR

bei der Fernwärme Hofkirchen GmbH



Sonntag, 13. September 2026



10:00 – 16:00 Uhr



IT-Zentrum 5, 94544 Hofkirchen

Wie funktioniert moderne Fernwärme?
Woher kommt die Energie für unsere Wärmeversorgung?
Welche Vorteile bietet ein Anschluss
an das Fernwärmenetz?

Nutzen Sie die Gelegenheit und werfen Sie
einen Blick hinter die Kulissen der
Fernwärme Hofkirchen GmbH.



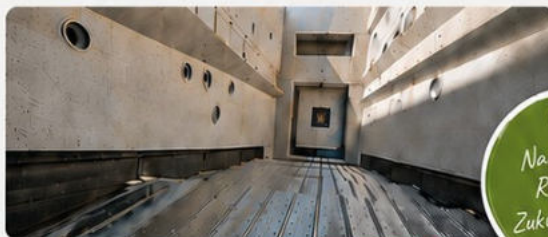
DAS ERWARTET SIE:

-  Führungen durch die Anlage
-  Informationen zur Wärmeversorgung
in Hofkirchen
-  Einblicke in Technik und Nachhaltigkeit
-  Persönliche Beratung zu
Anschlussmöglichkeiten
-  Fragen & Antworten mit unseren Experten
-  fürs leibliche Wohl ist gesorgt
-  Kinderprogramm und Hüpfburg



FÜR ALLE BÜRGERINNEN UND BÜRGER

Ob Fernwärmekunde, Hausbesitzer, Bauherr
oder einfach interessiert – wir freuen uns
auf Ihren Besuch!




Nachhaltig.
Regional.
Zukunftssicher.



EINTRITT FREI!



**FERNWÄRME
HOFKIRCHEN**
GmbH



IT-Zentrum 5, 94544 Hofkirchen
www.fernwaerme-hofkirchen.de
08773 / 7088676
info@fernwaerme-hofkirchen.de

Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch! 



EINLADUNG

– für alle Bürgerinnen und Bürger –



zur Feier der 50-jährigen Gemeindepartnerschaft

Hofkirchen an der Trattnach und Hofkirchen an der Donau

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Seit 50 Jahren verbindet Hofkirchen an der Donau und Hofkirchen an der Trattnach eine lebendige Gemeindepartnerschaft. Dieses besondere Jubiläum möchten wir gemeinsam mit euch feiern.

Dazu laden wir euch herzlich zu uns nach Hofkirchen an der Trattnach ein.



KOSTENLOSER BUS-TRANSFER

Hinreise: Sonntag, 13. September 2026

Abfahrt: **07:30 Uhr**
am Rathausplatz
Hofkirchen a.d. Donau

Rückreise: **17:00 Uhr**
am Gemeindeamt
Hofkirchen a.d. Trattnach

Sonntag, 13. September 2026

PROGRAMM

- 09:00 Uhr** Zusammenkunft beim Gemeindeamt
- 09:15 Uhr** Festzug zur Kirche – begleitet vom Musikverein Hofkirchen/Tr.
- 09:30 Uhr** gemeinsamer Festgottesdienst
- anschließend** Festansprachen in der Kirche
- ab 11:00 Uhr** Frühschoppen beim Marktfest in der Hackschnitzelhalle
- Nachmittag** für unsere Gäste aus Bayern und alle Interessierten:
- (optional)
- „Entdecke Hofkirchen“ – kurzer Spaziergang durch den Ort
 - Besichtigung der Pfarrkirche – mit Führung

Auf euer Kommen freut sich


Bgm. Josef Gadermeier



ANMELDUNGEN BITTE UNTER:

Telefon: 08545/9718-21
oder gemeindeblatt@hofkirchen.de





09.09.2026

Spende 2000 Euro

**Manfred und Ute Beyl, sowie Liane Hahn vom
Schatzkiste Team und Christoph Werner vom Haus „ANNA“**

„Nicht das Leben mit Tagen, sondern die Tage mit Leben füllen!“

**So wird im Kinderhospiz „Haus ANNA“ in Eichendorf gelebt. Davon konnte sich das
Team der Schatzkiste Hofkirchen selbst überzeugen.**

An diesem Ort wird alles dafür getan, damit sich die Bewohner wohl fühlen.

**Schon die Lage dieser Einrichtung in idyllischer Landschaft, nahe der Vils gelegen,
bietet sowohl den Bewohnern als auch Besuchern und dem Personal eine gewisse
Entspannung. Hier können die Gäste (zwischen 0 und 27 Jahren) und ihre
Angehörigen Kraft tanken, sich regenerieren und durch die Unterstützung eines
multiprofessionellen Teams auch mal Zeit für sich haben.**

**8 Appartements für die Bewohner sowie 2 App. für ihre Familien stehen zur
Verfügung.**

**Da eine Pflegekraft nur 2 Gäste betreut ist dies eine optimale Voraussetzung flexibel
auf den Gesundheitszustand sowie Veränderungen oder Wünsche zu reagieren.**

**Unterstützung durch pädagogische Fachkräfte sowie speziell ausgebildete
Ehrenamtliche der Stiftung ist immer möglich.**

**Bei einer Führung durch das Haus hat das Schatzkiste Team sich von der
angenehmen Atmosphäre überzeugen können.**

**So ist sicher, dass die Spende von 2000 Euro hier viel Gutes bewirken kann, um den
Gästen und ihren Familien einen erholsamen Aufenthalt zu bieten.**

Schatzkiste Hofkirchen - Garhamer Straße 4 - 94544 Hofkirchen
Telefon: 0177/2839362 oder 0178-6149331, E-Mail: Oslida@freenet.de
Geöffnet: Dienstag von 10 bis 12 Uhr, Freitag von 15 bis 17 Uhr,
jeden 1. Samstag im Monag 10-12 Uhr